

— in the case where the sector concerned is described in paragraph 3 of section 5 of the Act:

“Are you in favour of the de-amalgamation of Ville de Sherbrooke and the return to the territory of Municipalité de Stoke of the part of the territory detached from the municipality to form part of the territory of Ville de Sherbrooke, in accordance with the Act respecting the consultation of citizens with respect to the territorial reorganization of certain municipalities ?”;

THAT 20 June 2004 be fixed as the date of the referendum poll.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

6267

### **M.O., 2004-005**

#### **Order of the Minister of Health and Social Services to cancel the designation of two breast cancer detection centres, dated 14 April 2004**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

THE MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES,

CONSIDERING subparagraph *b.3* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING subparagraph *ii* of paragraph *o* of section 22 of the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r.1);

CONSIDERING the designation of breast cancer detection centres, including the following centre for the Lanaudière region, by Minister’s Order dated 11 August 1998:

“Radiologie Terrebonne Inc.  
901, boulevard des Seigneurs  
Terrebonne  
J6W 1T8”

CONSIDERING the designation of the following breast cancer detection centre for the Gaspésie–Îles-de-la-Madeleine region by Minister’s Order 2001-004 dated 11 April 2001:

“CLSC-CHSLD-CH de la MRC Denis-Riverin  
50, rue Belvédère, C. P. 790  
Sainte-Anne-des-Monts (Québec)  
G0E 2G0”

CONSIDERING that it is necessary to cancel the designation of those two breast cancer detection centres;

ORDERS:

THAT the following breast cancer detection centre is hereby struck from the operative part of the Minister’s Order dated 11 August 1998:

“Radiologie Terrebonne Inc.  
901, boulevard des Seigneurs  
Terrebonne  
J6W 1T8”

THAT Minister’s Order 2001-004 dated 11 April 2001 is hereby revoked.

Québec, 14 April 2004

PHILIPPE COUILLARD,  
*Minister of Health and Social Services*

6271

### **Notice**

Health Insurance Act  
(R.S.Q., c. A-29)

#### **Devices which compensate for a physical deficiency — Amendments**

Making by the Régie de l’assurance maladie du Québec of a Regulation to amend the Regulation respecting devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act, dated 14 April 2004

THE RÉGIE DE L’ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC,

CONSIDERING the fifth paragraph of section 3 and section 72.1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING that it is expedient to modify the price of certain services provided in connection with the supply of devices which compensate for a physical deficiency and are insured under the Health Insurance Act;